

## Chapitre 6 - ENVOYER LES OBSERVATIONS A L'AAVSO

Afin que vos observations soient incluses dans la base de données internationale de l'AAVSO, vous devez les envoyer au siège. Il y a plusieurs façons de produire les rapports et de les envoyer à l'AAVSO mais il **est important que vous n'utilisiez qu'une méthode et que vous n'envoyiez pas les mêmes observations plus d'une fois.**

Quels que soient les moyens d'envoi, les rapports doivent être au format standardisé de l'AAVSO comme décrit pages 46-48 de ce manuel. Il est essentiel que les standards de formatage de l'AAVSO soient suivis afin d'assurer la concordance des données dans la base de données internationale de l'AAVSO. Cela facilite aussi grandement le traitement des quelque 40 000 observations qui arrivent à l'AAVSO chaque mois.

Les observations reçues au siège de l'AAVSO sont traitées en fonction de la méthode que vous avez utilisée pour les envoyer. Celles envoyées

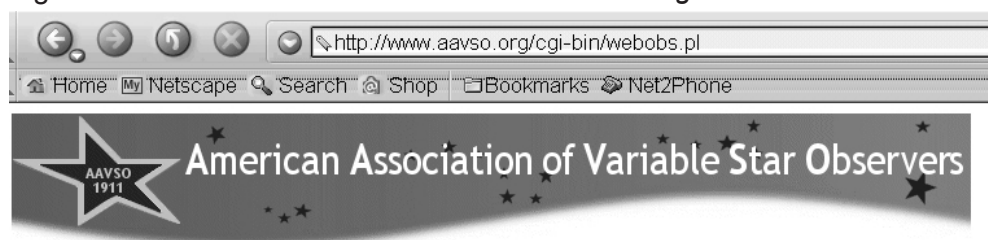
par l'intermédiaire du site web de l'AAVSO ou par e-mail sont ajoutées automatiquement aux fichiers de données en ligne « Quick Look ». Les observations envoyées par téléphone ou fax sont numérisées et ajoutées aux fichiers « Quick Look » par un membre du personnel de l'AAVSO. Les observations envoyées par courrier postal sont numérisées au siège. Après la fin du mois, toutes les observations reçues pendant le mois sont traitées et ajoutées à la base de données internationale de l'AAVSO.

Si vous appartenez à un club d'astronomie ou faites vos observations en compagnie d'un autre observateur d'étoiles variables, notez s'il vous plaît que chaque personne devra faire ses observations indépendamment et envoyer un rapport séparé.

### ***L'envoi des données par internet – WebObs***

La manière préférée et de loin la plus facile pour envoyer des observations au siège est par l'intermédiaire du site web de l'AAVSO. Là, vous

Figure 6.1 – Formulaire de saisie des données en ligne avec WebObs



### **WebObs Observations by Ms. Test User (TST01).**

*Press tab to jump to next field ; Click field titles for popup help bubbles*

Designation or Name	Date (JD or mm/dd/yyyy/hh/mm UT)	Mag	Fainter Than	Uncertain	Comparison Stars	Charts (leave blank to load previous)	CCD Error
	2453355.7		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Comment Codes		Comment Codes Explained					
<input type="text"/>		<input type="text"/>					
Enter This Observation		Refresh Screen		Logout & Submit Observations			

### **Observations Ready For Submission To AAVSO HQ**

Observation Number	Desig	Name	Date JD (mm/dd/yyyy)	Magnitude	Comment Codes	Comp stars	Charts	Comments Explained
1	0214-03	OMI CET	2453355.7 (12/16/2004/04:48)	8.8		92,88	S/B/97	
2	0749+22	U GEM	2453355.7 (12/16/2004/04:48)	<13.1		131,120	04225	
3	0549+20A	U ORI	2453355.7 (12/16/2004/04:48)	7.7:	L	75,80	S/D/93	TREES
4	1239+61	S UMA	2453355.7 (12/16/2004/04:48)	9.2		88,97,92	S/B/97	

Modify Observation #

trouverez un système appelé WebObs qui saisit vos observations et les envoie automatiquement à l'AAVSO. Tout ce dont vous avez besoin est une connexion à internet et un navigateur. Quand vous soumettez vos observations en ligne, WebObs les formatera automatiquement aux spécifications de l'AAVSO.

Il accomplira également des procédures variées de contrôle des erreurs pour être sûr que vous saisissez les données correctement. De plus, une liste complète de vos observations est toujours disponible, ainsi vous pouvez prendre connaissance ou télécharger vos contributions à la base de données de l'AAVSO à tout moment.

Un autre avantage de l'utilisation de WebObs est que vos observations d'étoiles variables seront disponibles pour être exploitées plus tôt que si vous les envoyez en utilisant une méthode qui demande davantage de traitement. Par exemple, les observations des variables cataclysmiques ou des étoiles présentant un comportement inhabituel apparaîtront dans les fichiers « Quick Look » et « Générateur de courbe de lumière » moins de dix minutes après leur envoi. En même temps, ceci les rendra également disponibles pour une publication dans MyNewsFlash (voir page 41).

Pour commencer à utiliser WebObs, tout ce dont vous aurez besoin est de remplir un formulaire d'inscription sur le site web de l'AAVSO. Dans un délai d'environ 2-3 jours ouvrables, vous recevrez un e-mail confirmant votre inscription et vous attribuant des initiales d'observateur de l'AAVSO (décrites page 46). Alors vous pourrez commencer à utiliser le programme. Il y a beaucoup de didacticiels, de « questions fréquemment posées » (FAQs) et de menus d'aide à votre disposition. Cependant, la plupart des gens le trouvent suffisamment simple pour l'utiliser directement. Si vous avez un accès à internet, visitez le site web de l'AAVSO (<http://www.aavso.org/observing/submit/webobs.shtml>) et choisissez « 3-click Tutorial » sur l'utilisation de WebObs.

### Envoi des données par e-mail

Si vous n'avez pas d'accès à internet, mais pouvez envoyer un e-mail, ceci peut être le meilleur choix pour envoyer vos rapports à l'AAVSO. Les rapports par e-mail peuvent être envoyés au siège de l'AAVSO à tout moment. Comme avec WebObs, toutes vos observations seront disponibles pour être vues avec le « Générateur de courbe de lumière » ou comme une partie des fichiers « Quick Look » moins de dix minutes après avoir été reçues. Elles

Figure 6.2 – Formulaire de saisie des données avec

Desig.	Name	Date	Mag.	Codes	Comp Stars	Charts	Init.	Comments
2138+43	SS CYG	2442541.9667	11.1		11,10,12	SD1955	PAH	
2158+41	BL LAC	2451307.5875	13.5	CCDV	13,14,132	PF1999	PAH	
1927+45	AF CYG	2451673.5986	7.3	U	64,69,8	SB1987	PAHCIRRUS	CLOUDS

seront aussi disponibles pour une publication dans MyNewsFlash dès que le suivant sera envoyé.

Pour envoyer des rapports d'étoiles variables par e-mail, vous devez d'abord créer une version en fichier texte de votre rapport dans le format standardisé de l'AAVSO. Les rapports peuvent être produits en utilisant des logiciels développés par l'AAVSO ou vous pouvez inventer votre propre méthode pour créer un rapport dans la mesure où le résultat est exactement le même. C'est très important car les observations données dans des formats non standardisés ne seront pas acceptées. Si vous décidez de créer votre propre programme de saisie des données, vous devrez contacter l'AAVSO pour plus de détails sur les normes de mise en forme.

Une fois qu'un fichier texte est créé, il devra être envoyé comme e-mail au compte « Observations » de l'AAVSO ([observations@aavso.org](mailto:observations@aavso.org)). Les observations elles-mêmes pourront constituer le corps de l'e-mail ou être envoyées comme pièce jointe. En moins de cinq minutes vous devriez recevoir une réponse. Ce sera soit une confirmation de vos observations, soit une note expliquant spécifiquement une erreur que nous avons trouvée dans les données. Corrigez l'erreur et renvoyez les données. Toutes les questions supplémentaires ou les commentaires qui ne font pas partie du rapport proprement dit devront être envoyés comme un e-mail à [part@aavso.org](mailto:part@aavso.org).

#### ***Envoi des données par courrier postal***

Une autre façon d'envoyer les rapports à l'AAVSO est par courrier postal au bureau de l'AAVSO. De tels rapports devront être envoyés une fois par mois, et expédiés aussi vite que possible après le premier du mois suivant. L'adresse est:

AAVSO  
49 Bay State Road  
Cambridge, MA 02138 USA

Nous encourageons les observateurs disposant d'un ordinateur, mais sans e-mail ou accès internet, à créer un fichier texte de leurs observations, à le copier sur un CD ou une disquette et à l'expédier par courrier au siège

Logiciel de l'AAVSO de saisie des données  
– PCObs

L'AAVSO a créé un programme sous Windows de saisie et de formatage des données appelé PCObs qui peut être utilisé pour enregistrer des observations d'étoiles variables et préparer les rapports mensuels au format de l'AAVSO. La figure 6.2 montre à quoi la page de saisie des données ressemble. Les fichiers textes créés avec PCObs peuvent être envoyés par e-mail, copiés sur un CD ou une disquette que vous pourrez envoyer au siège par courrier postal, ou imprimés sur papier et envoyés par courrier postal ou par fax.

Pour obtenir votre propre copie gratuite de PCObs, vous pouvez la télécharger à partir du site web de l'AAVSO (<http://www.aavso.org/data/software/pcobsinfo.shtml>) ou contacter le siège de l'AAVSO pour demander une copie sur CD ou disquette. Des instructions pour utiliser le programme sont incluses dans les fichiers.

de l'AAVSO. Comme pour les autres rapports générés par ordinateur mentionnés ici, les fichiers de données peuvent être créés en utilisant n'importe quel logiciel générant un rapport, dans la mesure où la mise en forme suit le format standardisé de l'AAVSO.

Si vous souhaitez envoyer des rapports manuscrits ou tapés à la machine, utilisez s'il vous plaît les formulaires de rapport standardisés de l'AAVSO fournis avec un kit de nouveau membre ou disponibles gratuitement sur demande au bureau de l'AAVSO. Vous pouvez copier ces formulaires ou en demander d'autres quand il vous en manque. Les formulaires sont disponibles par téléchargement à partir du site web de l'AAVSO (<http://www.aavso.org/observing/submit/obsreportform.shtml>). Un formulaire de rapport vierge utilisable peut être trouvé p. 51-52, alors qu'un exemple de rapport rempli est donné à la figure 6.3 page 49.

#### ***Envoi des données par fax***

L'AAVSO accepte également les rapports par fax. Le numéro de fax de l'AAVSO est: 617-354-0665 (En dehors des Etats-Unis et du Canada vous aurez besoin de composer l'indicatif du pays, qui est 01, ainsi que les numéros

supplémentaires requis pour que vous fassiez un appel international.) Parce qu'un rapport faxé doit être entré dans un ordinateur par le personnel au siège de l'AAVSO, il est important qu'il soit clair et complet, en suivant le format standardisé de l'AAVSO. Pour produire un tel rapport, vous pouvez soit sortir un fichier créé par un programme de saisie de données, soit écrire votre compte rendu à la main sur un formulaire de rapport d'observations d'étoiles variables (voir page 51). Utilisez s'il vous plaît de l'encre noire afin que le résultat soit lisible.

### ***Rapports par téléphone***

Si vous voulez fournir rapidement des données concernant des événements spéciaux sur les étoiles variables tels que des éruptions de variables cataclysmiques ou des étoiles montrant un comportement rare ou inhabituel, et que n'avez pas d'accès internet, vous pouvez rapporter vos observations par téléphone la nuit (ou le matin suivant) où elles ont été faites. De telles observations seront ajoutées aux fichiers « Quick Look » par le personnel technique de l'AAVSO en moins d'un jour ouvrable.

## **Le formatage standardisé d'un compte rendu pour l'AAVSO**

Quelle que soit la méthode que vous décidez d'utiliser pour faire et envoyer vos rapports d'étoiles variables, il est exigé que les données correspondent aux standards de formatage des rapports de l'AAVSO. Avec WebObs et les logiciels de saisie des données de l'AAVSO, certaines de ces exigences de formatage seront satisfaites automatiquement.

### ***Information de l'en-tête***

Pour une exploitation correcte, il est important qu'avec chaque rapport envoyé, vous incluiez votre nom, votre adresse complète, le mois de l'année correspondant à votre rapport, le système de temps utilisé (GMAT), et l'équipement utilisé pour vos observations. Si vous utilisez WebObs, ceci est fait pour vous à partir des informations données quand vous avez rempli le formulaire d'inscription. Ce formulaire doit être complété seulement une fois. Si l'un des renseignements complétés change, cliquez sur le bouton intitulé « Modify User Settings & Password » situé en

bas de la page de saisie des observations. Si vous utilisez un logiciel de saisie des données de l'AAVSO, on vous demandera les mêmes renseignements en en-tête. Si vous utilisez les formulaires de rapport sur papier, remplissez s'il vous plaît complètement le recto de la première feuille de votre compte-rendu. Inscrivez votre nom, vos initiales d'observateur et le mois et l'année de votre rapport au recto et au verso de toutes les feuilles suivantes qui contiennent des observations. Si vous ne les connaissez pas, laissez en blanc s'il vous plaît l'espace pour les initiales de l'observateur.

Les initiales d'observateur de l'AAVSO sont attribuées par le personnel technique du siège de l'AAVSO après réception de votre premier rapport. Une fois que vos initiales sont attribuées, vous en serez averti par courrier postal ou e-mail, généralement sous 2-3 semaines.

### ***Disposition générale***

(Ne concerne pas les utilisateurs de WebObs ou des programmes de saisie des données de l'AAVSO parce que le logiciel l'accomplit automatiquement.)

Listez les variables par ordre d'ascension droite de 0 à 23 heures. Si vous avez fait plus d'une observation d'une étoile, mettez-les ensemble par ordre de jour julien. Si deux étoiles ou plus ont la même ascension droite, inscrivez en premier la plus au nord. Par exemple: 1909+67, 1909+25, 1909-07.

(Pour des informations sur les « désignations » des étoiles variables, voyez pages 21-22)

Une page unique doit être numérotée « page 1 sur 1 ». Si plusieurs pages sont utilisées, numérotez-les consécutivement. Ainsi: page 1 sur 4; 2 sur 4; 3 sur 4; 4 sur 4. Le dernier numéro (4) est le nombre total de pages envoyées. En bas de la première page de votre rapport, mettez s'il vous plaît le nombre total d'observations.

Utilisez s'il vous plaît une encre foncée, une imprimante ou une machine à écrire avec un ruban noir pour préparer vos comptes-rendus. Si vous préférez utiliser un crayon, utilisez une mine noire, dure qui ne s'efface pas facilement. Si vous écrivez vos rapports à la main, écrivez clairement! Ne laissez pas de ligne blanche entre les étoiles.

### Désignation

La désignation pour chaque étoile observée doit figurer dans la première colonne de votre formulaire de compte-rendu. Vous pouvez trouver la désignation dans le coin supérieur gauche de chaque carte d'étoile variable de l'AAVSO si vous ne la connaissez pas déjà. Sur certaines des cartes plus anciennes, les signes « + » ou « - » sont remplacés par une désignation soulignée pour les étoiles australes (c'est-à-dire 021403 au lieu de 0214-03). Utilisez toujours les signes « + » et « - » quand vous faites votre rapport. (Voir pages 21-22 pour en savoir davantage sur les désignations et les noms des étoiles variables.)

### Nom de la variable

Utilisez uniquement les abréviations des constellations approuvées par l'Union Astronomique Internationale (IAU) quand vous rapportez vos observations (voir la table 3.1 à la page 23).

REMARQUE: Pour une liste des étoiles du programme d'observation de l'AAVSO mise à jour (désignations et noms), veuillez consulter le site web de l'AAVSO (<http://www.aavso.org/observing/aids/validation.shtml>).

### Jour julien et fraction décimale du jour

Les dates et heures des observations doivent être envoyées en jour julien et fraction décimale de jour en temps astronomique moyen de Greenwich (GMAT), et non en temps légal ou universel. Voyez le chapitre 4 de ce manuel pour en savoir davantage sur ce sujet. La seule exception à cette règle est que, si vous utilisez WebObs, les dates et heures TU seront acceptées parce que le programme les convertira automatiquement en JJ. Un calendrier julien peut être obtenu gratuitement au siège de l'AAVSO ou téléchargé à partir du site web de l'AAVSO. De nouveaux calendriers seront envoyés chaque année par voie postale à tous les membres et observateurs actifs de l'AAVSO. Un calendrier en cours fait partie du kit du nouveau membre.

Les types d'étoiles observées une fois par semaine devront avoir la fraction de jour rapportée avec un chiffre décimal. Les

Table 6.1 – Précision exigée pour le JJ

Type d'étoile	JJ rapporté avec
Céphéides	4 chiffres décimaux
Etoiles RR Lyrae	4 chiffres décimaux
Etoiles RV Tauri	1 chiffre décimal
Variables à longue période	1 chiffre décimal
Semi-régulières	1 chiffre décimal
Variables cataclysmiques	4 chiffres décimaux
Etoiles symbiotiques*	1 chiffre décimal
Etoiles R CrB* – <i>au max.</i>	1 chiffre décimal
Etoiles R Crb – <i>au min.</i>	4 chiffres décimaux
Etoiles binaires à éclipses	4 chiffres décimaux
Etoiles à rotation	4 chiffres décimaux
Variables irrégulières	1 chiffre décimal
Variables suspectées	4 chiffres décimaux

\* Note: Les étoiles symbiotiques et les étoiles R CrB peuvent connaître un possible variabilité de courte période et de petite amplitude en magnitude. Si vous êtes intéressé pour rechercher cela, alors les observations devront être faites chaque nuit claire avec une précision de 4 chiffres décimaux.

types d'étoiles observées chaque nuit claire devront avoir la fraction rapportée avec quatre chiffres.

Voir la table 6.1 – *précision exigée pour le JJ*, pour les différents types d'étoiles variables. Le chapitre 4, page 29, donne des instructions sur la manière de déterminer le jour et la fraction de jour juliens.

### Magnitude

Les magnitudes visuelles devront être rapportées avec UN chiffre décimal. Toutes les magnitudes visuelles rapportées avec deux chiffres décimaux seront arrondies avant d'être ajoutées à la base de données internationale de l'AAVSO. Les observations CCD et celles faites avec un photomètre photoélectrique seront rapportées avec une précision allant du dixième au millième.

Si vous souhaitez rendre compte d'une observation « plus faible que » (i.e. vous ne pouviez pas voir la variable) et que vous utilisez WebObs ou PCObs, cliquez s'il vous plaît sur la case « Fainter than » et entrez la magnitude de

l'étoile de comparaison la plus faible que vous pouvez voir. Si vous faites un rapport sur papier, mettez un symbole « < » devant la magnitude. Par exemple, si vous observez une variable et que vous ne pouvez la voir, mais que l'étoile de comparaison la plus faible que vous pouvez voir est 14,5, mettez « <14,5 » sur votre rapport.

S'il y a une incertitude dans votre estimation, vous pouvez l'indiquer en cliquant la case marquée « Uncertain » (ou en mettant deux points « : » après la magnitude si vous faites un rapport sur papier) et en indiquant la raison de cette incertitude dans le champ « Comment » (« commentaires »).

### Champ pour les commentaires

Pour faire la meilleure utilisation possible des observations que vous envoyez et aider le personnel technique de l'AAVSO à évaluer vos données, il est très important de savoir pourquoi une observation est marquée incertaine, et quels commentaires sur l'observation vous pourriez avoir. Les champs « Comment Code » (« code pour le commentaire ») et « Comment Code Explained » (« Explication des codes ») peuvent être utilisés pour expliquer la cause de l'incertitude dans une observation, pour faire des commentaires sur les conditions d'observation ou pour spécifier le type de matériel ou de filtre que vous utilisez. Dans le formulaire de rapport sur papier, ces champs sont libellés respectivement comme « Key » (« Clé ») et « Remarks » (« Remarques »).

La table 6.2 page 53 contient une liste des abréviations en une lettre pour les commentaires et leur signification.

### Magnitudes des étoiles de comparaison

Les magnitudes des étoiles de comparaison qui sont utilisées pour faire l'observation devront être incluses dans le champ « Comparison Stars » du rapport. Il est très important d'inclure cette information pour chaque observation. Il n'est pas nécessaire de mettre la virgule dans la magnitude de l'étoile de comparaison. (par exemple 98, 101, 106). S'il y a plus d'une étoile de comparaison avec la même magnitude dans le champ d'une variable, ajoutez la direction d'un point cardinal à la magnitude, ainsi on saura quelle étoile vous avez utilisée (par exemple 83, 88NE, 92).

### Cartes


Pour éviter une confusion dans les données provenant des révisions des cartes de recherche de l'AAVSO et des séquences d'étoiles de comparaison, ainsi que de toutes les cartes/séquences non-AAVSO qui peuvent être utilisées, il est essentiel que vous indiquiez dans le champ « Chart/Date » la source et la date de la(des) carte(s) que vous avez utilisée(s) pour faire une estimation pour chaque observation de votre rapport. Quand il y a plus d'une date donnée sur une carte, utilisez s'il vous plaît la plus récente. Si vous rendez compte d'observations d'une étoile qui n'est pas dans le programme d'observation de l'AAVSO, vous devez envoyer une copie de la carte et de la séquence d'étoiles de comparaison que vous avez utilisées. Vos observations ne peuvent pas être ajoutées à la base de données internationale de l'AAVSO sans ce renseignement.

**Veillez vérifier deux fois votre rapport avant de l'envoyer au bureau de l'AAVSO!**

Figure 6.3 – Exemple de rapport de l'AAVSO

**THE AMERICAN ASSOCIATION OF VARIABLE STAR OBSERVERS**  
 25 Birch Street, Cambridge, MA 02138, USA

**VARIABLE STAR OBSERVATIONS**



AAVSO Observer Initials  
DJQ

Sheet 1 of 10 Report No. 294  
 For Month of March Year 1999  
 Observer John Doe  
 Street 13 Main Street  
 City Anywhere State MA  
 Country USA Zip Code 01234  
 Time Used, GMAT or \_\_\_\_\_  
 Instrument(s) 6 & 15 cm refr, 44.5 cm refl, 7 x 35 binoculars

For AAVSO HQ Use Only

Received \_\_\_\_\_

Entered \_\_\_\_\_

Verified \_\_\_\_\_

Designation	Variable	Jul.Day+Dec.	Magn.	Key^	& Remarks	Comp. Stars	Chart/Date
0017+55	T Cas	245.1242.5	9.2	U	Passing Cloud	86.90.94.105	9/52
"	"	252.5	9.4			"	"
"	"	262.5	9.4	H		90.94.105	"
0017+26	T And	246.5	13.7	B		137	1933
0022+17	TV Psc	242.5	5.3	A		48.54.59.61	2/64
0041+32	RW And	242.5	10.2			94.100.105.107	7/39
"	"	252.5	10.5			100.105.107.110	"
"	"	264.5	10.8			111.115.119	1928
0546-29	R Col	246.5	11.7	L		111.113.116.119.125	1933
"	"	261.5	12.3	L		116.119.121.125	"
0549+74	V Cam	242.5	9.1			84.93.100	5/39
"	"	252.5	9.3			"	"
"	"	262.5	9.6	HO	Visitors distracted	93.100.103	"
0549+20a	U Ori	242.5	10.5			97.103.106.110	6/86
"	"	252.6	10.7			103.106.110	"
"	"	264.5	10.8			"	"
0549+07	alpha Ori	242.5	0.9			03.12	10/68
"	"	252.5	0.9			"	"
<b>Total Number Observations Reported</b>						<b>463</b>	

^ KEY field contains AAVSO-selected one-letter abbreviations for REMARKS. See top of page for list.







Table 6.2 – Abréviations pour les commentaires pour les rapports à l’AAVSO

Ces lettres pour les commentaires figureront dans le champ « Key » sur les formulaires de rapport sur papier de l’AAVSO ou dans le champ « Comment Code » dans les fichiers de rapport électroniques. Si nécessaire, utilisez plus d’une lettre, en les rangeant dans l’ordre alphabétique. Les lettres devront servir de guide général à votre commentaire; elles n’ont pas besoin d’être une représentation exacte de ce qu’il y a dans le rapport. Par exemple, si vous écrivez dans le champ « Comment Codes Explained » « une lune de douze jours à proximité », mettez juste un « M » (pour lune).

:	incertain
?	(ne pas utiliser ce symbole)
<b>A</b>	Atlas de l’AAVSO utilisé
<b>B</b>	Ciel clair, pollution lumineuse, crépuscule
<b>F</b>	Méthode non conventionnelle (défocalisé, photomètre visuel, etc.)
<b>G</b>	Carte non AAVSO avec des magnitudes du Guide Star Catalog
<b>H</b>	Brume, buée, brouillard
<b>I</b>	L’identification de l’étoile est incertaine
<b>J</b>	Carte non AAVSO avec des magnitudes Hipparcos
<b>K</b>	Carte non AAVSO – indiquez l’origine
<b>L</b>	Bas dans le ciel, à l’horizon, arbres, obstruction
<b>M</b>	Lune présente ou interfère
<b>N</b>	Angle, angle de position
<b>O</b>	« Autre » commentaire (en dernier ressort si aucun autre code ne s’applique !) – DOIT être expliqué
<b>R</b>	Commentaire sur la couleur
<b>S</b>	Commentaire ou problème sur la séquence de comparaison ; extrapolation
<b>T</b>	Carte non AAVSO avec des magnitudes Tycho
<b>U</b>	Nuages
<b>V</b>	Etoile faible, fugace, proche de la limite
<b>W</b>	Météo, vent, seeing médiocre en général
<b>Y</b>	Activité dans l’étoile – éruption, affaiblissement, « flare », comportement inhabituel
<b>Z</b>	Erreur possible, douteux, fatigue

Ces abréviations de commentaires avec des lettres multiples figureront dans le champ « Key » sur les formulaires de rapport sur papier de l’AAVSO ou dans le champ « Comment Code » dans les fichiers de rapport électroniques. Si vous devez utiliser un commentaire avec une abréviation d’une lettre ainsi qu’un autre avec des lettres multiples, laissez un espace entre les deux codes.

<b>BLUE</b>	Filtre bleu utilisé pour l’observation
<b>CCD</b>	CCD (sans filtre)
<b>CCDB</b>	CCD (filtre bleu Johnson)
<b>CCDI</b>	CCD (filtre infrarouge Cousins)
<b>CCDK</b>	CCD (avec filtre K)
<b>CCDO</b>	CCD (filtre orange)
<b>CCDR</b>	CCD (filtre rouge Cousins)
<b>CCDU</b>	CCD (filtre ultraviolet Johnson)
<b>CCDV</b>	CCD (filtre visuel Johnson)
<b>CCD-IR</b>	CCD (avec filtre anti-IR)
<b>COMB</b>	L’observation concerne des zones nébuleuses et nucléaires COMBINées
<b>CR</b>	CCD (sans filtre – magnitude réduite en utilisant une séquence R)
<b>CV</b>	CCD (sans filtre – magnitude réduite en utilisant une séquence V)
<b>GREEN</b>	Filtre vert utilisé pour l’observation
<b>NUC</b>	L’observation concerne la région NUCléaire
<b>PEPB</b>	Photomètre photoélectrique (filtre bleu Johnson)
<b>PEPH</b>	Photomètre photoélectrique (avec filtre H)
<b>PEPJ</b>	Photomètre photoélectrique (avec filtre J)
<b>PEPV</b>	Photomètre photoélectrique (bande visuelle)
<b>PTG</b>	Observation photographique
<b>PV</b>	Observation photovisuelle
<b>RED</b>	Filtre rouge utilisé

# LES TROUPES DE BIRCH STREET: MYSTERES TROUVES ET RESOLUS DANS LES ARCHIVES DE DONNEES DE L'AAVSO

Par Sara J. Beck, Michael Saladyga, Janet A. Mattei et  
le personnel technique de l'AAVSO

(Adapté d'un exposé présenté à la rencontre de  
printemps de l'AAVSO en 1994)

Comme les données de l'AAVSO sont évaluées, le personnel technique et le directeur rencontrent plusieurs sortes d'erreurs qui sont détectées et corrigées – un processus qui demande des techniques d'investigation adéquates, une tête claire pour la déduction et une ténacité sans faille. Avec nos excuses à Sir Arthur Conan Doyle, l'auteur de Sherlock Holmes, voici quelques-unes des nombreuses histoires qui se sont bien terminées pour les détectives connus sous le nom des troupes de Birch Street. Ces cas donnent aussi une idée au nouvel observateur de quelques-uns des pièges habituels rencontrés par ses prédécesseurs.

Desig 2016+47 Name U Cyg

## L'AVENTURE DES DONNEES

AAVSO



Un point à la « frontière » des données pour U Cyg – peut-être bon, peut-être mauvais- fut relevé...

2439396 11.2 ? September 27, 1966

Une vérification sur le rapport de l'observateur montra que le jour julien non seulement pour U Cyg mais pour tout le rapport était décalé de plus de 300 jours par comparaison avec le mois et l'année écrits dans l'en-tête.



DESIGNATION	VARIABLE	JUL. DAY & DEC.	MAGN.
954	U Per	2439397.0 (11.1?)	
78	S Ura. Min	" 9396.0 10.7	
10	U Ser	" 9397.1 9.8	
152	S A. Beta	" 9397.0 9.5	
200738	RS Cyg	" 9396.1 8.1	
201647	U Cyg	" 9396.0 (11.2?)	
235525	Z Per	" 9396.1 9.3	

En comparant les calendriers JJ pour l'année du rapport et l'année précédente, il devint évident que l'observateur avait copié les JJ à partir du calendrier de l'année précédente.

1966							1967						
JULIAN DAY							JULIAN DAY						
Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.	Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26		
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2		
29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		

# UN CAS D'IDENTITE

051194	12 Aur	3812.6	11.6
052036	(1) Fluv	3816.6	11.9
053337	RR Tau	3849.6	12
		3864.7	11.6
		3812.6	11.6



Un cas curieux: la désignation et le nom de l'étoile ne correspondent pas! Quelle étoile l'observateur avait-il l'intention d'enregistrer?

Etait-ce 0533+26 RR Tau ou 0533+37 RU Aur? Le problème: beaucoup d'observations dans les archives étaient enregistrées avec un nom et une désignation pour deux étoiles différentes. Les causes habituelles sont: (1) L'observateur lit la désignation ou le nom sur la ligne du dessus dans le formulaire de rapport; (2) il donne la mauvaise lettre de la composante, ou aucune, dans la désignation; ou (3) il écrit simplement le nom d'une étoile en pensant à une autre étoile (par exemple WX Cet et WX Cyg).

Desig 0533+37 Name RU Aur Max 9.6 Min 14.5 Per 466.47 Type M Spec M8e

AAVSO

Dans sa position originellement enregistrée comme « 0533+37 », ce point semble discutable.



Desig 0533+28 Name RR Tau Max 10.2 Min 14.2 Per 466.47 Type I Spec B8-B9e+

Mais s'il est marqué pour RR Tau – l'autre identification dans le rapport de l'observateur – la magnitude s'accorde avec le reste.



## LES AVENTURES DE L'INTERPRETE GREC

194632 | X CYG | " 83

Dans cet exemple de désaccord entre le nom de l'étoile et la désignation, l'observateur avait l'intention d'enregistrer chi Cyg mais la lettre grecque manuscrite chi ( $\chi$ ) fut lue comme un « X » par le technicien qui saisit les



Solution: Toujours écrire les noms des lettres grecques (e.g. beta Per plutôt que  $\beta$  Per).